



ХОЛОДИЛЬНИК- МОРОЗИЛЬНИК РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОЖАЛУЙСТА,
ТЩАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ
РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ХОЛОДИЛЬНИКА И ДЕРЖИТЕ ЕГО ПОД
РУКОЙ, ЧТОБЫ
ВЫ ВСЕГДА МОГЛИ К НЕМУ ОБРАТИТЬСЯ
В СЛУЧАЕ
НЕОБХОДИМОСТИ.

ТОҢАЗЫТҚЫШ- МҰЗДАТҚЫШ

ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕСІ

ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШТЫ ІСКЕ ҚОСАР
АЛДЫНДА ОСЫ НҰСҚАУДЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП,
ТАНЫСУҢЫЗДЫ СҰРАЙМЫЗ ЖӘНЕ ҚАЖЕТ
БОЛҒАНДА ҚАРАП ОТЫРУ ҮШІН ӘР ҚАШАНДА
ҚОЛЫҢЫЗДА БОЛСЫН

Интернеттегі адресі: <http://www.lg.ru>
Кепілдік карта тексті және телефон нөмірі (095)742-77-77

Бұйымның нөмірі: 3828JS8032X

Содержание

Введение	Регистрация данного холодильника	4
	Важные указания по технике безопасности	4
	Назначение компонентов	6
Установка	Установка	7
	Включение	7
Эксплуатация	Регулировка температуры	8
	Быстрая заморозка	8
	Автотестирование	9
	Звуковая сигнализация при открытой двери	9
	Приготовление льда	9
	Размораживание	9
	Режим энергосбережения	9
Рекомендации по хранению продуктов	Хранение продуктов	10
Уход и обслуживание	Общие сведения	11
	Замена лампы	11
	Чистка	12
Поиск и устранение неисправностей	Поиск и устранение неисправностей	13
Перестановка дверей	Меры предосторожности	15
	Как переставить двери	15

Введение

Регистрация

Модель и серийный номер холодильника указаны на задней стенке прибора. Серийный номер для каждого холодильника индивидуален и не повторяется на других изделиях. Заполните приведенную ниже таблицу и храните эту инструкцию как свидетельство о покупке. Прикрепите к ней чек.

Дата покупки : _____

Торговая фирма : _____

Адрес фирмы : _____

Телефон фирмы : _____

Модель : _____

Серийный номер : _____

Внимание

Требования безопасности

Перед началом использования холодильника необходимо его установить и подключить в соответствии с данной инструкцией.

Запрещается выключать холодильник за шнур питания. Всегда прочно вставляйте вилку в розетку и аккуратно вынимайте ее.

При перемещении холодильника следите за тем, чтобы не пережать или каким-либо иным образом не повредить шнур питания.

После включения холодильника не касайтесь руками, в особенности влажными или мокрыми, холодных поверхностей морозильной камеры, поскольку кожа может к ним примерзнуть.

ВНИМАНИЕ

Данный бытовой прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, без надзора или руководства по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

Важные указания по технике безопасности

Меры предосторожности

Перед чисткой холодильника выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Во избежание возгорания и поражения электрическим током не допускайте повреждения, излишнего перегибания и перекручивания шнура и не беритесь за него при отключении от сетевой розетки.

Не помещайте в морозильную камеру стеклянные изделия, поскольку при замораживании содержащегося в них продукта они могут лопнуть.

Не пользуйтесь удлинителем

По возможности подключите холодильник к индивидуальной электрической розетке. Это предотвратит перегрузку бытовой электросети при совместном включении холодильника и других бытовых электроприборов или системы освещения.

Замена сетевого шнура

Поврежденный сетевой шнур следует заменить специальным шнуром или комплектом, поставляемым изготовителем холодильника или его представителем по обслуживанию.

Опасно!

Дети могут оказаться запертыми внутри. Перед выбрасыванием старого холодильника или морозильной камеры выполните следующее: Снимите двери холодильника. Онставьте полки на месте, чтобы дети не смогли забраться внутрь холодильника.

Воспламеняющиеся материалы

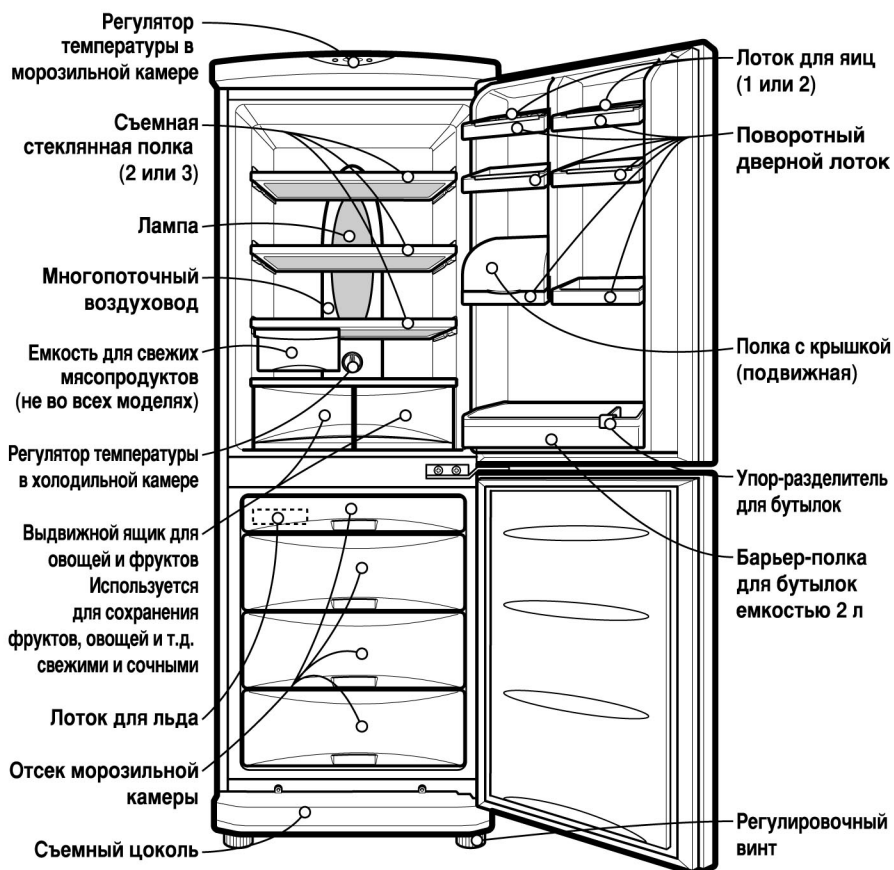
Не допускайте хранения или использования бензина или других воспламеняющихся газов и жидкостей вблизи холодильника или других бытовых электроприборов.

При коротком замыкании заземление снижает риск поражения электрическим током, поскольку создается обходной контур электрического тока.

Заземление

Во избежание возможного поражения электрическим током холодильник следует заземлить. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током. Если инструкции по заземлению вам не вполне понятны или вы сомневаетесь в правильности выполненного заземления, проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или специалиста по обслуживанию.

Назначение компонентов



Примечан

Если вы обнаружите отсутствие каких-либо из перечисленных компонентов, возможно они используются только в других моделях холодильника.

1. Выберите удобное место для установки холодильника. Установите холодильник в удобном для его использования месте.
2. Не следует устанавливать холодильник вблизи источников тепла, в местах, где на него падают прямые солнечные лучи, или во влажном месте.
3. Для эффективной работы холодильника вокруг него должна обеспечиваться хорошая циркуляция воздуха.
4. Во избежание вибрации холодильник следует отрегулировать. При необходимости выставьте регулировочные винты таким образом, чтобы компенсировать неровности пола.
Для надежного закрывания дверей передняя часть холодильника должна размещаться несколько выше задней. Если холодильник немного наклонить, регулировочные винты легко вращаются.
Для подъема холодильника поворачивайте винты против часовой стрелки (↺), а для опускания – по часовой стрелке (↻).
5. Тщательно очистите холодильник, удалив всю пыль, накопившуюся во время транспортировки.
6. Установите на соответствующие места такие принадлежности, как ящик для льда и т.д. Принадлежности упакованы вместе во избежание повреждения при транспортировке.
7. Вставьте вилку сетевого шнура в сетевую розетку. Не подсоединяйте к этой же розетке какой-либо другой бытовой электроприбор.
8. Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха вокруг холодильной и морозильной камер необходимо оставить достаточное пространство с обеих сторон холодильника и сверху, а также минимум 2 дюйма (5 см) от задней стенки холодильника.

Включение

После установки холодильника выждите 2–3 часа для установления нормальной рабочей температуры, прежде чем загружать в него свежие или замороженные продукты.

Вынув вилку сетевого шнура из розетки, подождите по меньшей мере 5 минут перед последующим подсоединением.

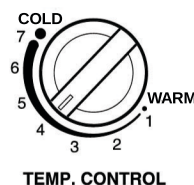
После этого холодильник готов к эксплуатации.

Регулировка температуры

Холодильная камера

Холодильник имеет два регулятора, позволяющие отрегулировать температуру в холодильной и морозильной камерах.

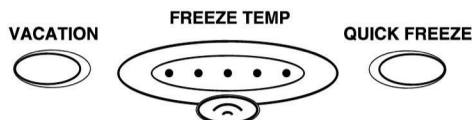
- Сначала установите регулятор температуры (TEMP. CONTROL) в положение "4". Затем отрегулируйте температуру в холодильной камере до требуемого значения.



- Если вы хотите слегка повысить или понизить температуру внутри камеры, поверните ручку в направлении меток WARM или COLD соответственно.

Морозильная камера

- Регулятор температуры морозильной камеры размещен в верхней части холодильника. Сначала установите регулятор Freeze Temp в среднее положение. Нажав кнопку Freezer Temp, можно отрегулировать температуру в морозильной камере, контролируя ее по количеству горящих ламп (процесс регулировки выполняется в 5 этапов, 5 горящих ламп указывают на установку самой низкой температуры).
- При включении холодильника или подсоединении вилки сетевого шнура к розетке регулятор температуры автоматически установится в среднее положение.



Быстрая заморозка

- Эта функция используется, когда требуется быстро заморозить продукты. Нажмите однократно кнопку 'QUICK FREEZE' (быстрая заморозка). Загорится лампа и начнется процесс быстрой заморозки. Операция быстрой заморозки длится примерно 3 часа. По окончании операции устанавливается обычный режим. Если понадобится прервать процесс быстрой заморозки, вновь нажмите кнопку 'QUICK FREEZE'. Лампа погаснет, процесс быстрой заморозки прекратится, и установится обычный режим работы холодильника.



Автотестирование

Эта функция позволяет использовать холодильник с морозильной камерой в режиме энергосбережения, что может быть полезным, например, когда вы уезжаете в отпуск, поскольку при этом максимально сокращается потребление энергии. При нажатии кнопки 'VACATION' включается этот режим и загорается лампа.



При повторном нажатии этой кнопки режим энергосбережения отменяется. Для лучшей реализации режима следует установить регулятор TEMP. CONTROL в положение "WARM".

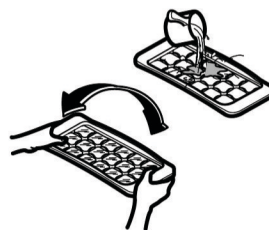
Звуковая сигнализация при открытой двери

Самопроверка Эта функция позволяет Вам определять, нормально ли работает холодильник. Если Вы считаете, что холодильник неисправен, нажмите кнопку регулятора температуры:

- Если столбик светового индикатора движется вверх или вниз, Ваш холодильник работает нормально.
- Если столбик светового индикатора остается неподвижным, оставьте холодильник включенным в сеть и обратитесь в ближайший центр обслуживания.

Сигнализация двери

Когда дверь холодильника остается открытой в течение некоторого времени, раздается аварийный сигнал.



Размораживание

- Для приготовления кубиков льда заполните лоток для льда водой и установите его в морозильную камеру.
- Если лед требуется приготовить быстро, нажмите кнопку 'QUICK FREEZE'.
- Для извлечения кубиков льда возьмитесь за края лотка и слегка изогните его

Чтобы легко

извлечь кубики льда, перед изгибанием лотка налейте на него воды.

Режим энергосбережения

Образовавшаяся при размораживании вода стекает в испарительный лоток и испаряется.

Хранение продуктов

- Не храните в холодильнике продукты, которые легко портятся при низкой температуре, например бананы и дыни.
- Горячие продукты следует охладить перед помещением в холодильник. При размещении горячих продуктов в холодильной или морозильной камере могут испортиться другие продукты и повышается потребление электроэнергии.
- Храните продукты в холодильнике в контейнерах с крышками. Это предотвратит испарение влаги и позволит сохранить вкус и питательные свойства.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия продуктами. При равномерной циркуляции холодного воздуха поддерживается равномерная температура в холодильной и морозильной камерах.
- Старайтесь не открывать часто двери холодильника. Это приводит к проникновению внутрь теплого воздуха и повышению температуры внутри камеры.
- Для облегчения регулировки температуры не размещайте продукты вблизи шкалы регулятора температуры.
- Не храните слишком много продуктов в двери холодильной камеры, поскольку это может стать препятствием для полного закрытия двери.
- Не размещайте бутылки в отсеках морозильной камеры: при замерзании содержащейся в них жидкости они могут лопнуть.
- Не замораживайте продукты, которые были разморожены. Это приведет к потере вкуса и питательных свойств продуктов.

Примечан

Если вы установили холодильник во влажном месте вблизи источников тепла, часто открываете дверь холодильника или разместили в нем большое количество овощей, внутри камеры может образоваться водяной конденсат, что однако не влияет на эксплуатационные характеристики холодильника.

Общие сведения

Сбой в работе электросети

Перемещение холодильника

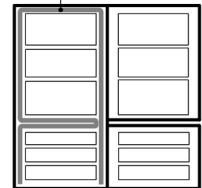
Антиконденсационная трубка

• В случае 1–2–часовой неисправности хранящиеся в холодильнике продукты не испортятся. Постарайтесь не открывать часто дверь холодильника.

• Выньте продукты из холодильной и морозильной камер и надежно зафиксируйте незакрепленные компоненты клейкой лентой.

• Перед перемещением холодильника верните до упора регулировочные винты. Если это не будет сделано, винты могут поцарапать пол, или же вам не удастся сдвинуть холодильник.

Антиконденсационная трубка

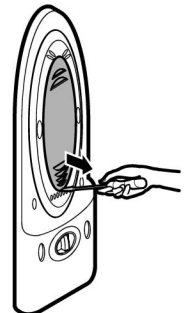


• Антиконденсационная трубка проложена по периметру передних секций холодильной и морозильной камер, а также на перегородке между холодильной и морозильной камерами для предотвращения образования конденсата.

• При первом включении после установки или при высокой температуре окружающей среды корпус холодильника может наощупь казаться нагретым – это не свидетельствует о неисправности.

Замена лампы

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Выньте полки из холодильной камеры.
3. Для снятия крышки лампы, просуньте ⊖ под крышку плоскую отвертку и вытащите крышку наружу.
4. Поверните лампу против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу и выполните операции, обратные перечисленным. Новая лампа должна иметь те же характеристики, что и замененная.



Подготовка к чистке

Чистка снаружи

Чистка изнутри

После чистки

Осторожно!

Чистка

Не забудьте отсоединить холодильник от сети.

Очистите внешние поверхности холодильной и морозильной камер мягкой тканью, смоченной в горячей воде или в растворе моющего средства. Если вы пользуетесь моющим средством, сотрите его чистой влажной тканью.

См. выше.

Убедитесь, что сетевой шнур не поврежден, и что вилка сетевого шнура не перегрета и плотно вставлена в сетевую розетку.

После промывания корпуса холодильника водой не забудьте протереть его насухо. Во избежание повреждения компонентов холодильника не используйте для чистки абразивные вещества, бензин, бензол, разбавители, соляную кислоту, кипяток, жесткие щетки и т.д.



УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО ОБОРУДОВАНИЯ

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

- Информация о фтор-содержащих парниковых газах, используемых как хладагент данного холодильника.

Химическое название	Состав газов	Общее GWP (kg CO ₂ -eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300

Перед обращением в сервисный центр, выполните проверки по следующему перечню. Это может сэкономить вам время и деньги. В перечне указаны общие нарушения, которые не являются следствием дефектов производства или материалов, использованных в данном холодильнике.

Проблема

Холодильная и морозильная камеры не работают

Температура в холодильной или морозильной камере слишком высока
Вибрация, тряска или ненормальный шум

Иней или кристаллы льда на замороженных продуктах

На поверхности корпуса

холодильника образуется влага

Возможные причины

- Возможно отсутствие контакта между вилкой сетевого шнура и розеткой.
Плотно вставьте вилку в розетку.
- Перегорел бытовой предохранитель или отключился автоматический выключатель.
Проверьте и(или) замените предохранитель и включите автоматический выключатель.
- Сбой в электросети.
Проверьте бытовую систему освещения.
- Регулятор температуры установлен в неправильное положение.
См. раздел "Регулировка температуры".
- Холодильник размещен близко к источнику тепла.
- Теплая погода и частое открытие дверей.
- Дверь оставлена открытой на длительное время.
- Упаковка продукта не позволяет плотно закрыть дверь, или закупорен воздухопровод в морозильной камере.
- Пол, на котором установлен холодильник, может иметь неровности, или холодильник размещен в неустойчивом положении.
- Отрегулируйте положение холодильника с помощью регулировочного винта.
- Позади холодильника находятся посторонние предметы.
- Дверь могла быть оставлена приоткрытой или упаковка продукта не позволяет плотно закрыть дверь.
- Слишком часто или надолго открывается дверь.
- Иней внутри упаковки не указывает на неисправность.
- Это – обычное явление в сыром помещении.
Вытрите влагу сухим полотенцем.

Проблема	Возможные причины
Внутри накапливается влага	• Слишком часто или надолго открывается дверь. • В сырую погоду влага попадает внутрь холодильника с воздухом при открытии дверей.
В холодильной камере появился запах	• Продукты с сильным запахом следует плотно упаковать или завернуть. • Проверьте, нет ли испорченных продуктов. • Поверхности камеры нуждаются в чистке. См. раздел ЧИСТКА.
Дверь не закрывается должным образом	• Упаковка продукта не позволяет двери закрыться. Переместите упаковки, препятствующие закрытию двери. • Холодильник установлен неровно. Установите его ровно при помощи регулировочных винтов. • Пол, на котором установлен холодильник, может иметь неровности, или холодильник размещен в неустойчивом положении. Слегка приподнимите переднюю часть холодильника с помощью регулировочного винта.
Не горит лампа внутреннего освещения	• Отсутствует напряжение в сетевой розетке. • Требуется заменить лампу. См. раздел Замена лампы

Перестановка дверей

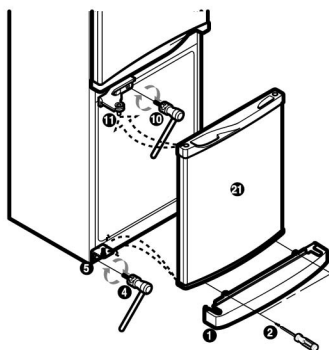
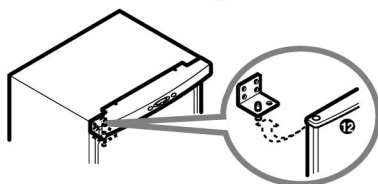
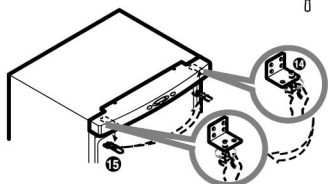
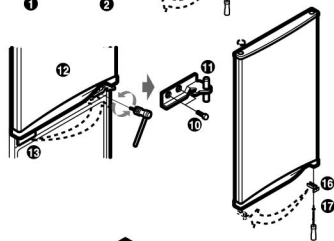
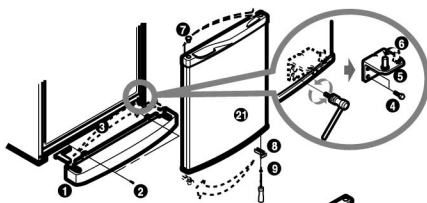
Этот холодильник с морозильной камерой имеет двери, которые в зависимости от места размещения холодильника на кухне можно установить так, чтобы они открывались либо слева, либо справа.

Меры предосторожности

1. Перед перестановкой двери прежде всего следует вынуть продукты и принадлежности, такие как полки и лотки, которые не закреплены внутри холодильника.
2. С помощью гаечного ключа с ограничением по крутящему моменту или простого гаечного ключа закрепите или вывинтите болт.
3. Не кладите холодильник на пол. При этом могут возникнуть проблемы.
4. Старайтесь не ронять двери при разборке или сборке.

Как переставить двери

1. Демонтируйте **2**, снимите крышку **1** и измените положение накладки **3**. Вывинтите винт **4** и шарнир L **5** и сместите штырь **6**. Снимите дверь морозильной камеры **21** и измените положение накладки **7**. Вывинтите винт **8** и снимите кронштейн **9**.
2. Вывинтите винт **10**. Снимите шарнир **11** и дверь холодильной камеры **12**. Измените положение накладки **13**. Вывинтите винт **15** и снимите кронштейн **17**.
3. Сместите шарнир U штыря **15** и верхней крышки **14**. Установите дверь **12**. Установите шарнир C **11** и болт **10**. Соберите дверь F **21** и установите на место шарнир L **5**, болт **4**, нижнюю крышку **1** и винт **2**.



Примечание

Примечание
Действие гарантии не распространяется на перестановку дверей.

МАЗМҰНЫ

Кіріспе	Тоңазытқышты тіркеу	18
	Техникалық қауыпсыздығы жөнінде маңызды нұсқаулар	18
	Тоңазытқыштың негізгі бөліктерінең қызыметі	20
Тоңазытқышты орнату	Тоңазытқышты орнату	21
	Тоңазытқышты іске қосу	21
Тоңызатқышты қолдану ережелері	Тоңазытқыштың температурасын реттеу	22
	Жылдам мұздату	22
	Электр энергиясын үнемдау режимі	23
	Өзін-өзі қадағалау	23
	Есік ашық қалғанын дыбыстап білдіретін сигнализация	23
	Мұзды қалай даярлайсыз	23
	Тоңазытқышты жібіту	23
Азық-түлікті сақтау тәртібі	Азық-түлікті сақтау	24
Тоңазытқышты күтіп, баптау ережелері	Жалпы мәліметтер	25
	Жарық түсіретін шамды алмастыру	25
	Тоңазытқышты тазалау	26
Тоңазытқыштын ақаулықтарын іздеп тауып, жөндеу шаралары	Тоңазытқыштың ақаулықтарын іздеп тауып, жөндеу шаралары	27
Есіктің топсасын басқа жаққа алмастыру	Сақтық шаралары	29
	Есіктің ашылатын жағын қалай өзертесіз	29

Кіріспе

Кіріспе

Тіркеу

Моделі мен сериялық номері қондырғының артқы жағында көрсетілген.
Бұл номер тек қана осы қондырғыға берілген.
Бұл жерге қажетті мәліметтерді жазып, осы нұсқаулықты сатып алғаныңыздың тұрақты дәлелі ретінде сақтаңыз. Түбіртекті осы жерге бекітіп қойыңыз.

Сатып алу күні : _____
Делдал кімнен сатып алды : _____
Делдалдың мекенжайы : _____
Делдалдың телефон № : _____
Модель № : _____
Сериялық № : _____

ҚТ жөніндегі маңызды нұсқаулар

Сақтық шаралары

Осы мұздатқыш-тоңазытқыш пайдаланылардан бұрын Орнату жөніндегі басшылыққа сәйкес тиісті түрде орнатылып, орналастырылуға тиіс.

Мұздатқыш-тоңазытқышты еш уақытта қорек сымынан тартып ток көзінен ажыратпаңыз. Өрдайым ашаны мықтап ұстап, розеткадан тікелей суырып алыңыз.

Құрылғыны қабырғадан алыстатып жылжытқан кезде қорек сымын үстінен баспауына немесе зақымдамауына мұқият болыңыз.

Мұздатқыш-тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде тоңазытқыш бөліміндегі суық беттерге әсіресе сулы немесе ылғалды қолмен тимеңіз. Аса қатты суық беттерге тері жабысып қалуы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

Дене, сезім не ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауапкершілік көтеретін адам осы құрылғыны пайдалануға қатысты оларды қадағаламаса немесе нұсқау бермесе, бұл құрылғыны олардың қолдануына болмайды.
Балалар осы аспаппен ойнамауы үшін оларды қадағалап жүру керек.

Техникалық қауыпсыздығы жөнінде маңызды нұсқаулар

Сақтық шаралар

Тазалу жумыстарын бастар алдында тоңазытқышты токтан ажыратыңыз

Ток соқпас үшін, өрт шықпас үшін тоңазытқышты тоққа қаосатын шнурды бүктемеңіз, зақым келтіріп алмаңыз, бұрамаңыз: токтан ажыратқанда шнурдан тартпаңыз.

Тоңазытқыштың мұздатқыш камерасына әйнек ыдыстарды қоймаңыз. Себебі, ішіндегі тамақ мұздаған соң, ыдыс жарылып кетеді.

Ұзартқыш шнурды қолданбаңыз

Егер мүмкіндік болса, тоңазытқышты тек өзіне ғана арналған розеткаға қосыңыз. Бұл розеткаға еш уақытта басқа тұрмыстық немесе жарық беруші электр аспаптарын қосақтамаңыз. Әйтпесе, ток желісіне күш түсіп, ток ажыратылып қалуы мүмкін.

Зақымдаған шнурды арнаулы шнурмен немесе өндіруші немесе оның өкілі даярлаған комплектімен алмастырасыз.

Қауыпты !

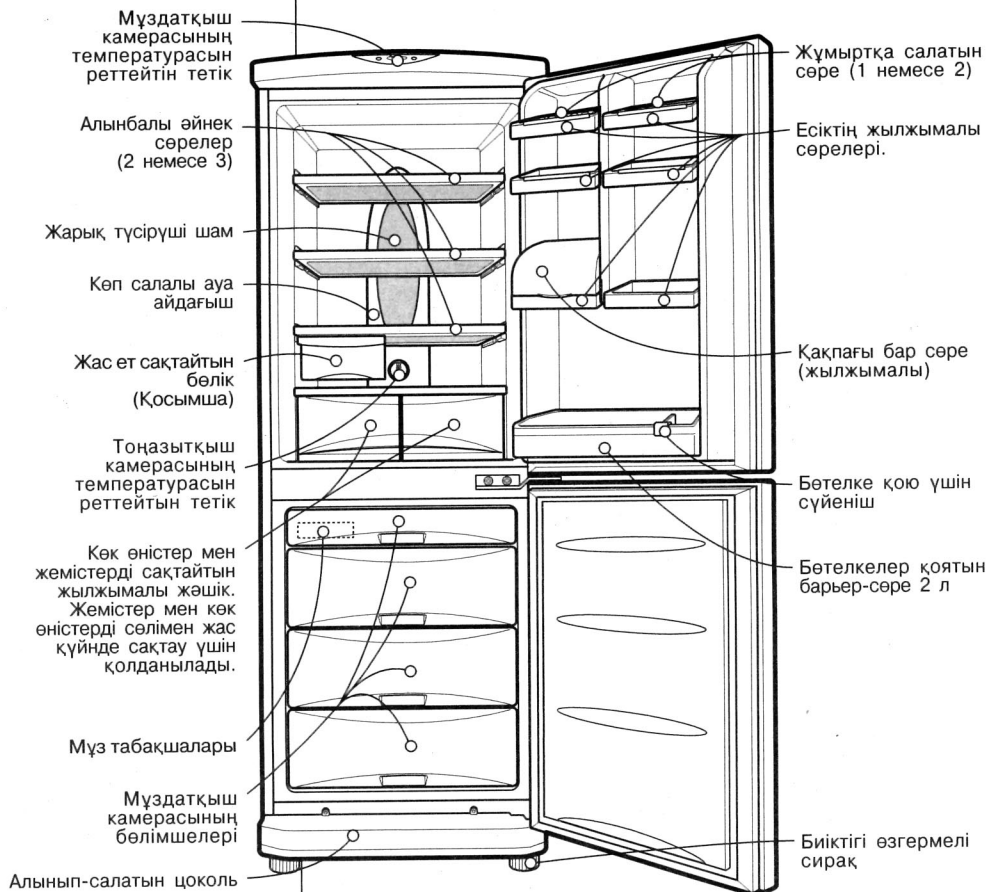
Балалар тоңазытқыштың ішінде қалып қойуы мүмкін. Ескі тоңазытқышты шығарып тастар алдында төмендегідей шараларды міндетті түрде істеңіз Тоңазытқыштың есігін алфып тастаңыз. Балалар ішіне кіріп кете алмас үшін тоңазытқыштың сөрелерін орнында қалтырыңыз.

Тез жанатын заттар

Бензин немесе басқа тез жанатын газдарменен сұйықтарды тоңазытқыштың, басқа да тұрмыстық элертр аспаптарының қасында сақтап, болмаса қолдануға тыйым салынады.

Тоңазытқышты жермен қоссаңыз, электр тоғының айқасып тұйықталған жағыдайында электр тоғын бөліп әкету арқылы токтың соғунан сақтайды. Электр тоғы соқпас үшін, тоңазытқышты жермен қосылуы міндетті. Тоңазытқышты жермен қосатын штеккерді дұрыс қолданбасаңыз ток соғады. Егерде жерге қосу ретін түсінбесеңіз немесе жүргізілген жерге қосу жұмыстарының дұрыстығына күдігіңіз болса, онда маман электрикті шақыртыңыз немесе осы бұйымды күтіп-жөңдейтын арнайы шеберханамен хабарласыңыз.

Тоңазытқыштың негізгі бөліктерінің қызыметі



ЕСКЕРТУ

Егерде тоңазытқыштың суретте көрсетілген кейбір бөлшектері сіздің тоңазытқышыңызда болмаса, олар тоңазытқыштың басқа үлгілерінде қолданылатын болғаны.

Тоңазытқышты орнату

1. Тоңазытқышты қоюға ынғайлы орынды таңдап алыңыз.
2. Тоңазытқышты жылу шығаратын аспаптарға тақау, тікелей күн сәулесі түсетін жерге және ылғалы мол орындарға қоймаңыз.
3. Тоңазытқыштың төңірегінде емін-еркін ауа алмасып тұрса, онда ол ұзақ мерзім бойы ақаусыз жұмыс істейтін болады.
4. Тоңазытқыш дірілдеп, тербелмес үшін тегістігін реттеп қою керек. Ол үшін, биіктігі реттелетін сирақтарды пайдаланасыз. Тоңазытқыштың алдыңғы жағы артқы жағынан сәл биігірек болсын, сонда оның есігі толық, тығыз жабылады. Тоңазытқышты сәл қисайтсаңыз биіктігі өзгермелі сирақтар жеңіл бұралады. Тоңазытқышты көтеру үшін биіктігі өзгермелі сирақтар сағаттың тілінің бағытында () бұралды, ал төмендету керек болса сағат тілінің бағытына () қарсы бұрайсыз.
5. Тоңазытқышты алғаш іске қосар алдында жұмсақ шүберекпен сүртіп, тасымалдау кезінде пайда болған шаң тозаңы мен кірлеген жерлерін тазартыңыз.
6. Сөрелері мен қосалқы заттарын (мұз қатыратын ыдыс, булану табақшасы, т.с.с.) тиісті орнына қойыңыз. Олар тасымалдау кезінде бүлініп қамас үшін бірге оралған болатын.
7. Тоңазытқышты электр желісіне қосыңыз. Сол розеткаға басқа электр аспаптарын бірге қоспаңыз.
8. Тоңазытқыш-мұздатқыштың ішіндегі ауа дұрыс айналуын қамтамасыз ету үшін оның екі жағынан, сондай-ақ үстіңгі жағынан жеткілікті ашық жер және артқы жағынан қабырғаға дейін кемінде 2 дюйм (5 см) ашық жер қалдырыңыз.

Тоңазытқышты іске қосу

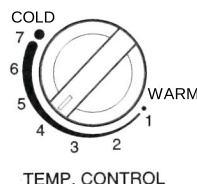
Тоңазытқышты ең алғаш іске қосқанда ішін бос қойып 2-3 сағат жұмыс істетіңіз. Азық-түлікті тоңазытқыштың ішін суық кернегеннен соң барып салыңыз. Тоңазытқыш тоқтан ажыраса, 5 минут өткеннен кейін ғана қосу керек.

Тоңазытқыштың температурасын реттеу

Тоңазытқышта-тоңазыту және мұздату камераларындағы температураны қалыптастыратын екі реттеуіш тетік бар.

Тоңазытқыш камера

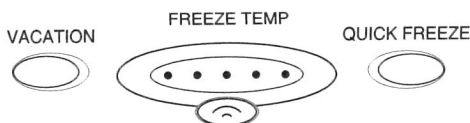
- Алдымен температураны реттеуіш тетігін (TEMP CONTROL) “4” жағыдайына қойыңыз. Содан соң, тоңазытқыш камерасының температурасын қажет деген мөлшерге дейін қалыптастырыңыз.



- Егерде камераның ішін ептеп жылытып немесе суытқыңыз келсе, онда реттеуіш тетікті “WARM” немесе “COLD” бағыттарына қарай бұрайсыз.

Мұздатқыш камера

- Мұздатқыш камерасының температурасын реттейтін тетік тоңазытқыштың жоғарғы жағында орналасқан. Алдымен FREEZE TEMP реттегіш тетігін ортанғы жағыдайға қойыңыз. FREEZE TEMP кнопкасын басу арқылы мұздатқыштың температурасын калыптастыра аласыз. Температураның мөлшерін жанған шамның санына қарап білесіз (температураны реттеу 5 этаптан тұрады. Жанған 5-шам мұздатқыш камераның ішінде ең төменгі суық температураның орнағанын көрсетеді).



Жылдам мұздату

- Тоңазытқышты іске қосқанда немесе ток желісіне қосқанда температура реттеу тетігі өздігінен орташа жағдайға орналасады.

- Бұл азық-түлікті тез мұздату үшін қолданылатын шара. “QUICK FREEZE” кнопкасын бір рет бассаңыз мұздатқыш жедел мұздата бастайды және көрсеткіш шамы жанып тұрады. Тоңазытқыш осы режимде 3 сағат мөлшерінде жұмыс істейді де, одан кейін кәдімгі жұмыс қалпына өтеді. Егерде азық-



Электр энергиясын үнемдеу режимі

Тоңазытқыштың бұл жұмыс қызыметі мұздатқыш камерасы бар тоңазытқышты электрэнергиясын үнемдеу режимінде жұмыс істеуге мүмкіндік береді. Мәселен бұл сіз ұзақ уақытқа демалысқа кеткенде пайдалы, себебі, осы кезде электр энергиясын тұтыну мүмкіндігінше ең көп үнемделетін болады. 'VACATION' кнопкасын басқаныңызда осы жұмыс режимі іске қосылады да, шам жанады. Сол кнопканы қайта бассаңыз электр энергиясын үнемдеу жұмыс режимі тоқтайды. Бұл жұмыс режимін тиімді пайдалану үшін, TEMP. CONTROL басқарушы тетігін 'WARM' жағыдайына қойыңыз.



Өзін-өзі қадалау

Тоңазытқыштың өсін-өзі қадағалау жұмыс қызыметі сізге тоңазытқышыңыз қалыпты жұмыс істеп тұрма, жоқпа соны анықтап білуге мүмкіндік береді. Егерде сіз, мұздатқышыңыз дұрыс жұмыс істемей тұр десеңіз, онда температураны реттеу тетігін басыңыз:

► Егерде жарық индикаторының бағынасы жоғары немесе төмен жылжыса, онда тоңазытқышыңыз дұрыс жұмыс істеп тұр деген сөз.

► Егерде жарық индикаторының бағынасы қозғалмаса, онда тоңазытқышты ток желісінен ажыратпаңыз. Бірақ ең жақын деген сервис орталығымен хабарласыңыз.

Ашық есік сигналы

Тоңазытқыштың есігі біраз уақыт бойы ашық жағдайда болатын болса, дыбыс сигналы қосылады.

Мұзды қалай даярлау

- Мұз қалыптарын сумен толтырып мұздатқыш камераға қойыңыз.
- Мұзды тез дайындау үшін QUICK FREEZE кнопкасын басыңыз.
- Қатырылған мұз текшелері-қалыпты ептеп исеңіз алынады.



Жеңіл алыну үшін

Еггерде мұз қатылған қалыпқа ептеп су құйсаңыз, онда мұз текшелері қалыпты игеніңізде тез түседі.

Тоңазытқышты жібiту

Тоңазытқышты жібiткенде еріген су булану табақшасына жиналады да сол жерден бу болып ұшып кетеді.

**Азықтүлікті
сақтау**

- Суықта ұстасаңыз бұзылатын банан және қауын сияқты өнімдерді тоңазытқышта сақтамай-ақ қойыңыз.
- Ыстық тамақты тоңазытқышқа алдын ала суытып барып қойыңыз. Ыстық тамақты тоңазытқыш немесе мұздатқыш камераға қойсаңыз басқа тамақтар бүлініп, электр энергиясы шығын болады.
- Азық-түлік жабық контейнерде сақталуы керек немесе винил пленкасымен оралсын. Сонда өнімнің тамақтық қасиеті мен дәмі сақталады және кеуіп кетпейді.
- Ауа алмасатын тесіктерді бітеп тастамаңыз. Суық ауа бір қалыпты алмасып тұрса, тоңазытқыш және мұздатқыш камералардың ішінде температура бірқалыпты сақталады.
- Тоңазытқыштың ішіне жылы ауа кіріп кетпес үшін, есігін жиі ашпауға тырысыңыз.
- Температураны реттеуге бөгет болмас үшін, тамақтарды температураны реттейтін тетіктің қасына қоймаңыз.
- Тоңыздатқыштың есігінде тым көп азық-түлікті салушы болмаңыз, әйтпесе есігі дұрыстап аяғына дейін жабылмай қалуы мүмкін.
- Ішінде сұйық сусыны бар бөтелкені мұздатқыш камераның ішіне сақтауға қоймаңыз. Себебі, сұйық мұзға айналып, бөтелке жарылады.
- Бұрын бірнеше рет жібiген тамақты қайтадан мұздатуға қоймаңыз. Тағамдық қасиеті мен дәмін жоғалтады.

Ескерту

Егерде тоңазытқышты жылу көздеріне тақау ылғалды жерге орналастырсаңыз, немесе есігін жиі аша берсеңіз, болмаса ішіне тамақты мөлшерден көп салсаңыз, онда камералардың ішін дымқылданып - конденсат суы басып кетеді. Бірақ, бұл тоңазытқыштың жұмыс істеу қабылетіне айтарлықтай нұқсан келтірмейді.

**Электр желісінде
ақаулық болғанда**

**Тоңазытқыштың
тұрған орнын
алмастыру**

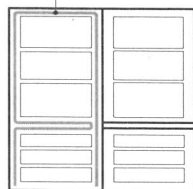
**Антиконденсат
түтігі**

Жалпы мәліметтер

- Электр желісінде 1 немесе 2 сағатқа ақаулық болғанда, тоңазытқыштың ішіндегі тамаққа еш әсері болмайды. Мүмкіндігінше есігін ашпауға тырысыңыз.
- Тоңазытқыш және мұздатқыш камераларда сақтаулы тұрған азық-түлікті түгел алыңыз. Тоңазытқыштың ішіндегі алынып - салынатын бөлшектерін жабысқақ лентамен бекітіңіз.
- Жылжытар алдында тоңыздатқыштың биіктігі өзгермелі сирағын бұрап ішке кіргізіп қойыңыз. Әйтпесе, тоңазытқыш жылжығанда еденді сызып немесе сирақты сындырып аласыз. Болмаса тоңазытқышты жылжыта да алмауыңыз мүмкін.

- Тоңазытқыштың қабырғасында конденсат су тамшылары пайда болмас үшін, тоңазытқышпен мұздатқыш камераларының алдыңғы жағының периметрлері бойынша және осы камералардың аралық қабырғаларының ішіне арнайы түтік жүргізілген.

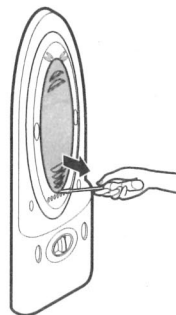
Anti-Condensation
Pipe



- Тоңазытқышты алғаш орнатқанда немесе қоршаған ортаның температурасы жоғарылағанда тоңазытқыштың корпусы қол тигізгенде ыстық болып көрінеді. Бұл - тоңазытқышта ақау бар деген сөз емес.

Жарық түсіретін шамды алмастыру

1. Тоңазытқышты токтан ажыратыңыз.
2. Тоңазытқыш камераның сөрелерін алыңыз.
3. Шамның қақпағын алу үшін оның астына “—” түріндегі отверткуны сұғып сыртқа суырып алыңыз.
4. Шамды сағат тіліне қарсы бағытта бұрап алыңыз.
5. Жаңа шамды бұрап орналастырыңыз. Ол бұрынғысымен бірдей болсын. Алынған заттарды кері тәртіппенен қайтадан орындарына қойыңыз.



**Тазалу жұмыстарын
жүргізу үшін даярлық
жұмыстары**

Сыртын тазалау

Ішін тазалау

**Тазалау
жұмыстары
біткеннен соң**

Абайлаңыз!



Тоңазытқышты тазалау

Тоңазытқышты токтан ажыратуды ұмытпаңыз.

Тоңазытқыш және мұздатқыш камераларының сыртын ыстық сумен немесе жуушы заттармен дымқылданған жұмсақ шүберекпен жуып сүртіп шығыңыз. Егерде жуушы заттарды пайдалансаңыз, онда таза сулы шүберекпен сүртіңіз.

Жоғарда айтылғандай.

Ток желісіне қосатын шнурдың зақымдалмағанына немесе қызып кеткен жоқ па екен, розеткаға дұрыс сұғылды ма екен - анықтап көз жеткізіп алыңыз.

Тоңазытқыштың қабырғаларын суменен жуып тазартқаннан кейін құрғатып сүртіп алуды ұмытпаңыз. Тоңазытқыштың бөлшектеріне зақым келтіріп алмас үшін, тазалау жұмыстарына тырнап жуатын ұнтақтарды, бензин, бензол, еріткіш, тұз қышқылы сияқты химиялық сұйықтарды, сол сияқты қайнап тұрған ыстық су менен темір щетканы пайдаланбаңыз.

Ескі қондырғының өңделініп-жойылу тәртібі

1. Егер өнімге осы дөңгелекті қоқыс шелегінің сызылып тасталған бейнесі қыстырылса, өнімге 2002/96/ЕС Еуропалық Нұсқаулық қолданылады.
2. Барлық электрлі және электронды өнімдер үкімет немесе жергілікті органдар тағайындаған қоқыс жинау орталықтар арқылы тұрмыстық қоқыстан бөлек өңделініп-жойылады.
3. Ескі қондырғыңыздың дұрыс өңделініп-жойылынуы қоршаған орта мен адам денсаулығына деген ықтимал зиян әсердің бетін алуға септігін тигізеді.
4. Өңдеп-жою жөніндегі толық мәліметтерді алу үшін қала әкімшілігімен, қоқыс өңдеу орталығымен немесе бұйымды сатқан дүкенмен байланысыңыз.

• Осы тоңазытқышта суытқыш ретінде пайдаланылатын фторлы пәрнек газы туралы ақпарат.

Химиялық атауы	Газдардың құрамы	Барлығы GWP (kg CO ₂ -eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300

Сервис орталығымен хабарласпас бұрын, тоңазытқышты тексеруді төмендегідей ретпен жүргізіңіз. Сонда уақытыңыз да, қаржыңыз да үнемделеді. Төменде өндіріс немесе тоңазытқыш жасалған материалдардың кемшілігінің салдары бола алмайтын ақаулықтар тізімі келтірілген.

Мүмкін болатын себептер

- **Тоңазытқышты ток желісіне қосатын шнурдың ашасы розетка мен түйспей тұрған болар.**
Ашаны розеткаға дұрыстап орнатыңыз.
- **Сақтандыру тетігі жанып кеткен болар немесе автоматика ажыратып тастаған болар.**
Сақтандыру тетігін тексеріңіз және (немесе) алмастырыңыз. Өздігінен ажыратқыш автоматиканы қайтадан іске қосыңыз.
- **ток желісіне ақаулық бар болар.**
Жарық беретін тұрмыстық жүйені қосып көріңіз.
- **Температурны реттеутетіктері дұрыс орынға қойылмаған.**
“Температураны реттеу” бөліміне қараңыз.
- **Тоңазытқыш жылу көзіне тақау орналасқан.**
- **Ауа райы немесе тоңазытқыштың есігі тым жылы ашылады.**
- **Тоңазытқыштың есігі ұзақ уақытқа ашық қалған.**
- **Тоңазытқыш орауыш заттары тоңазытқыштың есігін жаптырмай тұр немесе мұздатқыш камераның ауа алмасатын тесігі бітеліп қалған.**
- **Тоңазытқыш орнатылған еден тегіс емес немесе тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған.**
- **Тоңазытқышты биікті өзгермелі сирақтың көмегімен тегістеп қойыңыз.**
- **Тоңазытқыштың артына бөтен заттар түсіп кеткен.**
- **Тоңазытқыштың есігі дұрыс жабылмай қалған немесе ұзақ уақытқа ашық тұрған.**
- **Тамақтың ораушының ішіндегі қырау тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемейді деген сөз емес**
- **Бұл - тоңазытқыш дымқыл бөлемінде тұрса үйреншікті жағыдай.**
Ылғалды құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.

Қыйындықтың түрлері

Тоңазытқыш және мұздатқыш камералары жұмыс істемейді

Тоңазытқыш және мұздатқыш камерада жағрылап, жылып кетті.

Тоңазытқыш дірілдеп, селкілдеп немесе әдеттегіден тым қатты дыбыс шығарып тұр

Тоңазыған тағамдарда қарау немесе мұз кристалдары тұрып қалған

Тоңазытқыштың қабырғасы ылғандағы

**Қыйындықтың
түрлері**

**тоңазытқыштың
ішінде ылғал
жиналады**

**Тоңазытқыш
камерасында
жағымсыз иіс
пайда болады**

**тоңазытқыштың
есіктері дұрыс
жабылмайды**

**Тоңазытқыштың
ішіне жарық
түсіретін шам
жанбайды**

Мүмкін болатын себептер

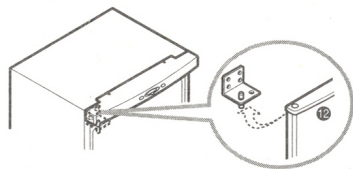
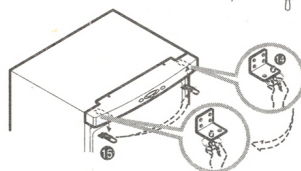
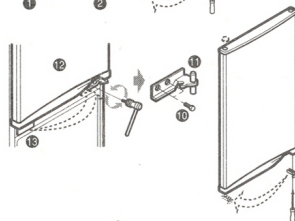
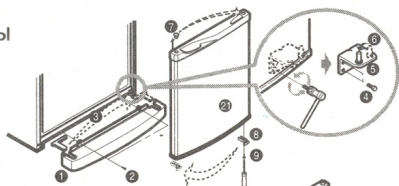
- Тоңазытқыш тым жиі немесе ұзақ уақытқа ашылады.
- Жауып-шашынды ылғалды күндері дымқыл тоңазытқыштың ішіне есік ашылғанда ауамен бірге өтеді.
- Иісі қатты шығатын тамақтарды ауызы тығыз жабылатын тамақтарды ауызы тығыз жабылатын ыдысқа салады немесе жақсылап орайды.
- Камераның ішінде бұзылған тамақ жоқ па екен, тексеріңіз.
- Тоңазытқыш камерасының ішкі қабырғаларын жуу керек болар. тоңазытқышты күту ережелерін оқыңыз.
- Тоңазытқыштың ішіндегі тағамдардың орауыштары есікті жаптырмайды. Еікті жаптырмай тұрған орауыш - затты жылжытыңыз.
- Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған. Биіктігі өзгермелі сирақтың көмегімен тоңазытқышты тегістеп орнатыңыз.
- Тоңазытқыш орнатылған еден тегіс емес, немесе тоңазытқыш тегістеп орнатылмаған. Биіктігі өзгермелі сирақтың көмегімен тоңазытқыштың алдыңғы жағын сәл көтеріңіз.
- Ток желісінде кернеу жоқ.
- Шамды алмастыру керек. Шамды алмастыру ережесін оқыңыз.

Есіктің топсасын басқа жаққа алмастыру

Осы тоңазытқыш-мұздатқыштың есіктері бар, олар тұрған жеріне қарап, есіктерінің ашылу бағытын солға немесе оңға ашылатын ғылып өзгертуге болады

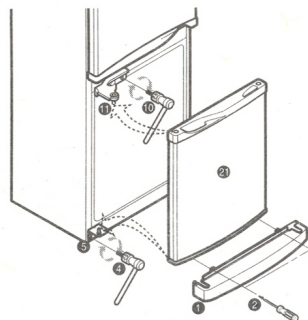
Сақтық шаралары

1. Тоңазытқыштың есігін басқа жаққа қарап ашылатындай етіп есіктің топсасын ауыстырып орнатар алдында, ішіндегі барлық азық-түлікті, алынып салынатын сөре, табақша сияқты барлық бөлшектерін түгелдей алынып қойылуы керек.
2. Болттар мен винттерді бұрау үшін “+” түріндегі отвертка мен айналдыру моменті шектеулі гайкалық кілттерді, болмаса қәдімгі қарапайым гайкалық кілттерді пайдаланыңыз.
3. Тоңазытқыштың есігінің төменгі топсасын алып немесе салып, болмаса биіктігі өзгермелі сирақты құрастырып жатқанда тоңазытқышты құлатып алмаңыз. Абай болыңыз! Тоңазытқышты еденге жатқызбаңыз, әйтпесе істен шығып қалады.
4. Мұздатқыш пен тоңазытқыш камераларының есіктерін топсаларын құрастырып тартқанда жерге түсіріп алмаңыз.



Есіктің ашылатын жағын қалай өзертесіз

1. (2) бөлшектенізде, (1) қақпақты алыңыз (3) бастырманың тұратын орнын ауыстырыңыз, (4) бұrandаны бұрап, (5) топсаны алыңыз да (6) штырдың орынын ауыстырыңыз. Мұздатқыш камерасының есігін (21) алып (7) бастырманың орнын ауыстырыңыз. (8) бұrandаны бұрап алып (9) тіреуішін алыңыз.
2. (10) бұrandамы бұрап алыңыз (11) тіреуіш пен мұздатқыш камерасының есігін (12) орнынан алыңыздар. (13) бастырманың орнын ауыстырып, (16) бұrandаны бұрап (17) тіреуішті орнынан алыңыз.
3. (13) штырьмен (14) үстінгі қақпақтың (12) есікті орнатыңыз. C (11) топса мен (10) бұrandаны орнына орнатыңыз F (21) есікті жинаңыз L (5) топсаны, (4) бұrandаны, (1) төменгі қақпаны (2) бұrandан орындарына орнатыңыздар.



Ескерту

Ескерту Есіктің топсасын ауыстыру жұмыстарына кепілдік мідеттемелері жүрмейді.